



LOGK1 Lock-Off Guard Kit

Guarda de bloqueo LOGK1

Protecteur de verrouillage, LOGK1

Replaces / Reemplaza / Remplace 40281-720-01 12/2006

Class	Series
Clase	Serie
Classe	Série
3110	F05



7 85901 87971 8

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

KIT CONTENTS

- 1 Lock-off guard
- 2 Screws
- 1 Torque label

INTRODUCTION

This bulletin provides instructions for installing a supplemental lock-off guard to F Series heavy duty safety switches rated 30 A 240 / 600 V or 60 A 240 V. Installation of the lock-off guard will restrict the insertion of a padlock into the lock plate opening with the handle of the switch in the ON (I) position.

PRECAUTIONS**CONTENIDO DEL ACCESORIO**

- 1 Guarda de bloqueo
- 2 Tornillos
- 1 Etiqueta de valores de par de apriete

INTRODUCCIÓN

Este boletín proporciona las instrucciones de instalación de una guarda de bloqueo adicional en los interruptores de seguridad de uso pesado serie F de 30 A, 240 / 600 V; o bien, de 60 A, 240 V. La instalación de la guarda de bloqueo restringirá la inserción de un candado en la abertura en la placa de bloqueo cuando la palanca del interruptor se encuentra en la posición de cerrado (I).

PRECAUCIONES**CONTENU DU KIT**

- 1 Protecteur de verrouillage
- 2 Vis
- 1 Étiquette de couple de serrage

INTRODUCTION

Ce bulletin fournit les directives d'installation d'un protecteur de verrouillage supplémentaire sur des interrupteurs de sécurité pour service intensif série F de 30 A, 240 / 600 V ou de 60 A, 240 V. L'installation du protecteur de verrouillage limitera l'insertion d'un cadenas dans l'ouverture de la plaque de verrouillage avec la manette de l'interrupteur sur la position de marche (I).

PRÉCAUTIONS

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Never operate energized switch with door open.
- Turn off switch before removing or installing fuses or making load side connections.
- Always use a properly rated voltage sensing device at all line and load fuse clips to confirm switch is off.
- Turn off power supplying switch before doing any other work on or inside switch.
- Do not use renewable link fuses in fused switches.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Nunca haga funcionar el interruptor energizado con la puerta abierta.
- Desconecte el interruptor antes de retirar o instalar los fusibles o realizar las conexiones del lado de carga.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado en todos los clips para fusibles en los lados de línea y carga para confirmar la desenergización del interruptor.
- Desenergice el interruptor antes de realizar cualquier otro trabajo dentro o fuera de él.
- No use fusibles renovables en los interruptores fusibles

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'interrupteur sous tension avec la porte ouverte.
- Mettez l'interrupteur hors tension avant d'enlever ou d'installer des fusibles ou de faire des raccordements sur le côté charge.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée sur tous les porte-fusibles du côté ligne et charge pour s'assurer que l'interrupteur soit hors tension.
- Coupez l'alimentation de l'interrupteur avant d'y faire tout autre travail.
- N'utilisez pas de fusibles renouvelables dans les interrupteurs à fusibles.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLATION

1. Turn off all power supplying the switch and follow lockout / tag out procedures before installing the lock off guard.
2. Turn switch handle to the OFF (O) position. See Figure 1.
3. Using a T27 Torx® screw driver, remove and retain the two lock plate mounting screws. See Figure 1.

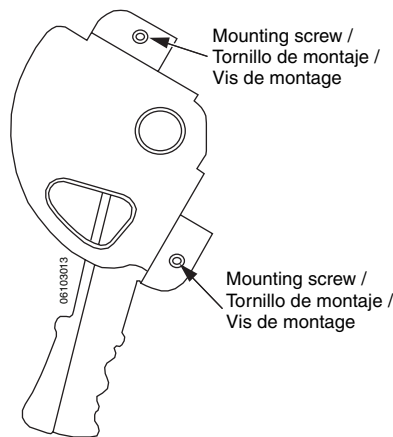
INSTALACIÓN

1. Desenergice el interruptor y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado antes de instalar la guarda de bloqueo.
2. Coloque la palanca del interruptor en la posición de abierto (O), vea la figura 1.
3. Empleando un destornillador T27 Torx®, retire y conserve los dos tornillos de montaje de la placa de bloqueo, vea la figura 1.

INSTALLATION

1. Mettre l'interrupteur hors tension et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage avant d'installer le protecteur de verrouillage.
2. Amener la manette de l'interrupteur à la position d'arrêt (O), voir la figure 1.
3. En utilisant un tournevis Torx® T27, retirer et mettre de côté les deux vis de montage de la plaque de verrouillage, voir la figure 1.

Figure / Figura / Figure 1 : Removing Lock Plate Mounting Screws / Cómo retirar los tornillos de montaje de la placa de bloqueo / Retrait des vis de montage de la plaque de verrouillage



4. Place the lock-off guard over the lock plate and attach with one of the mounting screws in the top hole of the lock off guard. Torque to 40 lb-in. (4.5 N•m). See Figure 2.

NOTE: Two extra screws are provided.

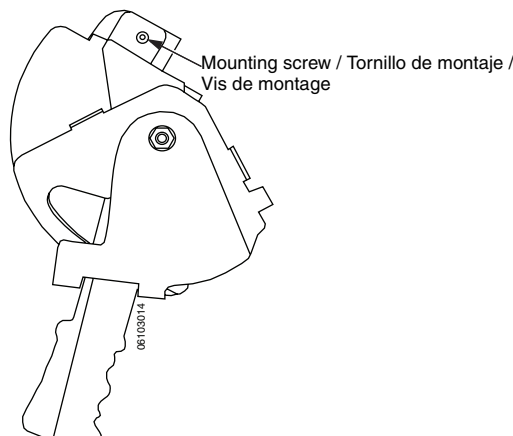
4. Coloque la guarda de bloqueo sobre la placa de bloqueo e instálela utilizando uno de los tornillos de montaje en el agujero superior de la guarda. Apriételo en 4,5 N•m (40 lbs-pulg), vea la figura 2.

NOTA: Dos tornillos adicionales provistos.

4. Placer le protecteur de verrouillage sur la plaque de verrouillage et fixer à l'aide d'une des vis de montage dans le trou supérieur du protecteur. Serrer au couple de 4,5 N•m (40 lb-po), voir la figure 2.

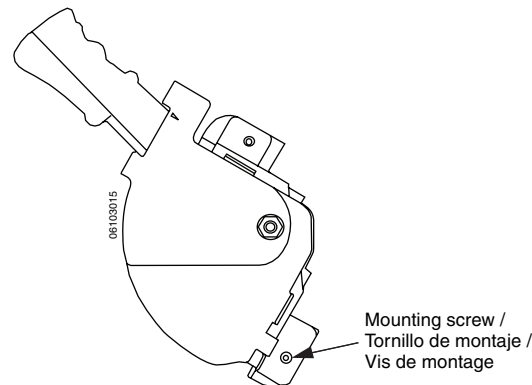
REMARQUE : Deux vis supplémentaires fournies.

Figure / Figura / Figure 2 : Switch Handle in OFF (O) Position / Palanca del interruptor en la posición de abierto (O) / Manette de l'interrupteur sur la position d'arrêt (O)



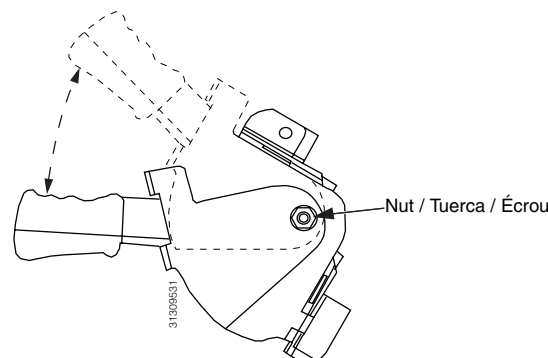
- | | | |
|--|--|---|
| <p>5. Turn handle to the ON (I) position and install the second mounting screw into the lower hole of the lock-off guard. Torque to 40 lb-in. (4.5 N•m). See Figure 3.</p> | <p>5. Gire la palanca a la posición de cerrado (I) e instale el segundo tornillo de montaje en el agujero inferior en la guarda de bloqueo. Apriételo en 4,5 N•m (40 lbs-pulg), vea la figura 3.</p> | <p>5. Mettre la manette sur la position de marche (I) et installer la deuxième vis de montage dans le trou inférieur du protecteur de verrouillage. Serrer au couple de 4,5 N•m (40 lb-po), voir la figure 3.</p> |
|--|--|---|

Figure / Figura / Figure 3 : Switch Handle in ON (I) Position / Palanca del interruptor en la posición de cerrado (I) / Manette de l'interrupteur sur la position de marche (I)



- | | | |
|--|---|--|
| <p>6. Pull handle down to the mid-position and release handle. Handle should freely return to the full ON (I) position. If handle does NOT return to the ON (I) position, loosen nut and repeat the operation. See Figure 4.</p> | <p>6. Jale la palanca hacia abajo hasta colocarla en la posición intermedia y suéltela. La palanca deberá regresar libremente a la posición de cerrado (I). Si la palanca NO regresa a la posición de cerrado (I), afloje la tuerca y repita este procedimiento. Vea la figura 4.</p> | <p>6. Tirer la manette vers le bas jusqu'à la position centrale et la relâcher. La manette doit revenir librement à la position de marche (I). Si la manette NE revient PAS à la position de marche (I), desserrer l'écrou et répéter cette procédure. Voir la figure 4.</p> |
|--|---|--|

Figure / Figura / Figure 4 : Switch Handle Movement / Movimiento de la palanca del interruptor / Mouvement de la manette de l'interrupteur



- | | | |
|---|--|--|
| <p>7. With door closed, turn handle to the OFF (O) and ON (I) positions several times. Handle should operate in a smooth and steady motion.</p> | <p>7. Con la puerta cerrada, coloque la palanca en la posición de abierto (O) y luego en la posición de cerrado (I) varias veces. La palanca deberá funcionar sin problemas, de manera continua.</p> | <p>7. Avec la porte fermée, amener la manette aux positions de marche (I) et d'arrêt (O) plusieurs fois. La manette doit se manoeuvrer d'un mouvement souple et ferme.</p> |
|---|--|--|

<i>NOTE: When the switch is in the ON (I) position, the lock-off portion of the lock plate will be concealed. When the switch is in the OFF (O) position, the lock off portion of the lock plate will be exposed.</i> 8. Turn switch OFF (O). 9. Open cover and attach nut torque label to inside of enclosure. 10. Close cover.	<i>NOTA: Cuando el interruptor se encuentra en la posición de cerrado (I), la sección de bloqueo de la placa de bloqueo estará oculta. Cuando el interruptor se encuentra en la posición de abierto (O), la sección de bloqueo de la placa de bloqueo estará al descubierto.</i> 8. Desconecte (O) el interruptor. 9. Abra la cubierta y adhiera la etiqueta de valores de par de apriete de la tuerca dentro del gabinete. 10. Cierre la cubierta.	<i>REMARQUE : Lorsque l'interrupteur sera mis en position de marche (I), la partie verrouillage de la plaque de verrouillage sera dissimulée. Lorsque l'interrupteur sera mis en position d'arrêt (O), la partie verrouillage de la plaque de verrouillage sera exposée.</i> 8. Mettre l'interrupteur hors tension (O). 9. Ouvrir le couvercle et fixer l'étiquette de couple de serrage de l'écrou à l'intérieur du coffret. 10. Fermer le couvercle.
--	---	--

RE-ENERGIZE THE SWITCH

- 1. Turn on power to the equipment in sequence; start at the source end of the system and work toward the switch.
- 2. Turn the switch to the ON (I) position.

CÓMO VOLVER A ENERGIZAR EL INTERRUPTOR

- 1. Vuelva a energizar el equipo en secuencia; comience por el extremo fuente del sistema y proceda hasta el interruptor.
- 2. Coloque el interruptor en la posición de cerrado (ON).

REMISE DE L'INTERRUPTEUR SOUS TENSION

- 1. Mettre les appareils sous tension l'un après l'autre; commencer par l'extrémité source du système et continuer vers l'interrupteur.
- 2. Mettre l'interrupteur en position de marche (ON).

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. Schneider Electric USA 1601 Mercer Road Lexington, KY 40511 USA 1-888-SquareD (1-888-778-2733) www.us.SquareD.com	Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Calz. J. Rojo Gómez 1121-A Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F. Tel. 55-5804-5000 www.schneider-electric.com.mx	Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation. Schneider Electric Canada 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2 Toronto, Ontario 1-800-565-6699 www.schneider-electric.ca
---	--	--